

## جوتابرايم ماستيك , مركب ب

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج	: جوتابرايم ماستيك , مركب ب
كود المنتج	: 4880
وصف المنتج	: طلاء.
نوع المنتج	: سائل.
وسائل التعريف الأخرى	: غير متاحة.

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

coatings in Use - الاستخدام الصناعي

coatings in Use - الاستخدام المهني

يُستعان بمُلق صحيفة بيانات السلامة لمزيد من المعلومات في سيناريو(هات) التعرض.

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Jotun UAE Ltd. L.L.C.  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

SHE Dept. Jotun AS, Norway  
+47 33 45 70 00

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 2, H411

المُنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

#### 2.2 عناصر الوسم

## القسم 2: بيان الأخطار

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

خطر.

عبارات المخاطر :

- H226 - سائل وبخار لهوب.
- H318 - يسبب تلفاً شديداً للعين.
- H315 - يسبب تهيج الجلد.
- H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- H335 - قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- H411 - سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير :

عامة

: غير قابل للتطبيق.

الوقاية

- P261 - تجنب تنفس البخار.
- P280 - البس قفازات واقية، البس واقية العين أو الوجه.
- P210 - يُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، الشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.
- P271 - لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.
- P273 - تجنب انتشار المادة في البيئة.

الاستجابة

- P391 - تجمع المواد المنسكبة.
- P304 + P340 - في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.
- P333 + P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: يُراعى الحصول على العناية الطبية.
- P305 + P351 + P338 - في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.

التخزين

: P403 - يُخزن في مكان جيد التهوية.

: P235 - يحفظ بارداً.

التخلص من النفايات

- P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine xylene
- Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction

مكوّنات خطرة

: عناصر التوسيم التكميلية

: غير قابل للتطبيق.

: غير قابل للتطبيق.

المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وُخلانط وحاجيات مُعيّنة خطرة

متطلبات التغليف الخاصة

: غير قابل للتطبيق.

يُراعى أن تُروّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

: غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر

2.3 الأخطار الأخرى

: لا توجد.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: خليط

3.2 خلانط

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

اسم المكون/المنتج	المعرفات	الوزن %	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine xylene	المفوضية الأوروبية: 500-191-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 68082-29-1	≥50 - ≤75	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
ethylbenzene	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1330-20-7 فهرست: 601-022-00-9	≥10 - ≤25	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 H225, 2 .Liq .Flam H332, 4 .Tox Acute	[1] [2]
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl) phenol	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 100-41-4 فهرست: 601-023-00-4	<10	H373, 2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحي) H304, 1 .Tox .Asp	[1] [2]
Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction	:# REACH 01-2119560597-27 المفوضية الأوروبية: 202-013-9 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 90-72-2 فهرست: 603-069-00-0	<5	Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318	[1]
	:# REACH 01-2119487919-13 المفوضية الأوروبية: 292-588-2 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 90640-67-8	<1	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.	[1]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (VPvBs) أو مواد مقلقة قلماً أو مواد حادّة للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تقي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تقي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (VPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قلماً مكافئاً

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

##### عامة

: يُراعى طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعى وضعه في وضع الإنفاذ، ثم طلب المشورة الطبية.

##### ملامسة العين

: يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى دق ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

##### استنشاق

: يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

##### ملامسة الجلد

: أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

##### الابتلاع

: يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

**حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل. accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation

التعرض لتركيزات من بخار المُؤنّب المُذِيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلّف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، الثُعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى. قد تُسبب المُذِيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المُطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدُهْن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. إذا تثار السائل في العين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعين.

تحتوي triethylenetetramine and acids fatty tall-oil with products reaction oligomeric , dimers , C18-unsatd , acids Fatty fraction triethylenetetramine , -polyethylenepoly , Amines. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

**ملاحظات للطبيب** : في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

**معالجات خاصة** : لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسُمّية (القسم 11)

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

**وسائل الإطفاء المناسبة** : نوصي بـ: رغوة مُقاومة للكحول، CO<sub>2</sub>, مساحيق، رذاذ الماء.

**وسائل الإطفاء غير المناسبة** : لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

**الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط** : سوف ينشأ عن النار دخانٌ أسودٌ كثيف. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

**منتجات احتراق خطرة** : قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : يُراعى تبريد الحاويات المُغلقة المُعرّضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصارف أو المجاري المائية.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : قد يكون ارتداء جهاز تنفس ملائم أمراً مطلوباً.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

#### لأفراد من خارج فريق الطوارئ

يُراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتهوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

#### لمسغي الطوارئ

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق واللوائح المعمول بها محلياً، إذا تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهار أو المجاري.

### 6.2 الاحتياطات البيئية

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). يُفضّل أن يجري تنظيفها بأحد المُنظفات. يُراعى تجنب استخدام المُذيبات.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يُراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني. علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلو من كافة الأضواء العارية، ومصادر الإشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية. قد يُسحق الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأريض دائماً عند النقل من حاوية إلى أخرى.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهب. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحدث شرراً. يُراعى تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الضباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشئ عن استخدام ورق الصنفرة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاءً ضغطياً. يُراعى أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يُراعى الامتثال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

### معلومات بشأن الحماية من الحريق والانفجار

الأبخرة أثقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تُكوّن الأبخرة مع الهواء أخطأً انفجارية.

عندما يعمل المشغلين داخل حجيرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاً مزودة بتغذية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

#### ملحوظات على التخزين المُشترك

تُحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.

#### معلومات إضافية عن ظروف التخزين

تُراعى الالتزام بتحديدات المصنوع. يُراعى التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تُحفظ بعيداً عن مصادر الإشتعال. ممنوع التدخين. يُراعى منع الوصول غير المُرخّص به. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب.

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الخاصة

#### توصيات

: غير متاحة.

#### حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

: غير متاحة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المُكوّن/المنتج	قيم حد التعرّض
xylene	<b>OEL EU (أوروبا, 2/2017).</b> تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: of list values limit exposure occupational indicative STEL: 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 221 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.
ethylbenzene	<b>OEL EU (أوروبا, 2/2017).</b> تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: of list values limit exposure occupational indicative TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات. TWA: 442 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. STEL: 200 جزء من المليون 15 دقيقة. STEL: 884 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.

**إجراءات المتابعة الموصى بها :** إن كان هذا المنتج يحتوي على مُكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNELs/DMELs

اسم المُكوّن/المنتج	التعرض	القيمة	جمهور المُعرّضين	التأثيرات
xylene	قصير المدى استنشاق	289 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	قصير المدى استنشاق	289 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	77 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	طويل المدى جلدي	108 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	14.8 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون	مجموعي
ethylbenzene	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	293 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	77 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	15 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	طويل المدى جلدي	0.2 مج / كجم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	0.31 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction	قصير المدى استنشاق	5380 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	طويل المدى جلدي	0.57 مج / كجم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	1 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	طويل المدى جلدي	0.028 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	قصير المدى جلدي	8 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
	قصير المدى استنشاق	1600 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون	مجموعي
	قصير المدى بالفم	20 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	1600 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون	مجموعي
	قصير المدى بالفم	20 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	1600 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون	مجموعي

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

موضعي	مستهلكون	1 مج/سم <sup>2</sup>	قصير المدى جلدي	موضعي	مستهلكون	0.25 مج /	قصير المدى جلدي
مجموعي	مستهلكون	كجم / bw / اليوم	طويل المدى استنشاق	مجموعي	مستهلكون	0.29 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى بالفم
مجموعي	مستهلكون	0.41 مج /	طويل المدى بالفم	مجموعي	مستهلكون	كجم / bw / اليوم	طويل المدى جلدي
موضعي	مستهلكون	0.43 مج/سم <sup>2</sup>	طويل المدى جلدي	موضعي	مستهلكون		

**PNEC**

اسم المكون/المنتج	تفاصيل المنهج	القيمة	تفاصيل الوسط
xylene	-	0.327 مج / لتر	الماء العذب
	-	0.327 مج / لتر	بحري
	-	6.58 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف
	-	12.46 مج / كجم طن	رواسب المياه العذبة
	-	12.46 مج / كجم طن	رواسب المياه البحرية
	-	2.31 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة
	-	0.1 مج / لتر	الماء العذب
	-	0.01 مج / لتر	بحري
	-	9.6 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف
	-	13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة
ethylbenzene	-	2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة
	-	20 مج / كجم	تسمم ثانوي
	-	0.084 مج / لتر	الماء العذب
	-	0.0084 مج / لتر	بحري
	-	0.2 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف
	عوامل التقييم	190 ميكروجرام / لتر	الماء العذب
	تقسيم الاتزان	95.9 مج / كجم	رواسب المياه العذبة
	عوامل التقييم	38 ميكروجرام / لتر	مياه البحر
	تقسيم الاتزان	19.2 مج / كجم	رواسب المياه البحرية
	تقسيم الاتزان	19.1 مج / كجم	التربة
عوامل التقييم	4.25 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	
عوامل التقييم	0.18 مج / كجم	تسمم ثانوي	
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol			
Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction			

**8.2 ضوابط التعرض**

**الضوابط الهندسية المناسبة**

: يُراعى توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية محلية ونظام جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأبخرة المُذيبات دون حدود التعرض المهني، يجب إرتداء حماية تنفسية ملائمة.

**تدابير الحماية الفردية**

**إجراءات النظافة الشخصية**

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين**

: يُراعى استخدام واقبات سلامة الأعين المخصصة لحمايتها من تناثر السوائل.

**حماية للجلد**

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيمويات.

**قفازات**

: زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانتته. قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرّضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### EN374 to tested gloves suitable Wear

قد تُستخدم قفازات (زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: نيوبرين, مطاط البوتيل  
لا يُوصى به/ها, قفازات (زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: PVC  
موصى به, قفازات (زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط النيتريل, , كحول بولي فينيل (PVA)

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق, يرجى استشارة  
الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل, وأن يأخذ  
في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة, كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

: على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف  
تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

أدوات حماية الجسم

: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تنطوي عليه من  
مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

وقاية أخرى لحماية الجلد

: لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرّض. استخدام قناع  
التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة, يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو  
بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

حماية تنفسية

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

ضوابط التعرض البيئي

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

الحالة الفيزيائية

: سائل.

اللون

: بنيّ يميل إلى الأصفر.

الرائحة

: خاصة.

عتبة الرائحة

: غير قابل للتطبيق.

pH

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

: وأدنى قيمة معروفة هي: C°136.1 (277 ف) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: C°136.14 (277.1 ف)

نقطة الوميض

: كأس مغلق: C°29

: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.79 مقارناً ب خلات البوتيل

معدل التبخر

: غير قابل للتطبيق.

القابلية للاشتعال (مادة صلبة, غاز)

: 6.7% - 0.8 الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

الضغط البخاري

: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene).  
المتوسط الترجيحي: 0.32 كيلوباسكال (2.4 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)

الكثافة البخارية

: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.7 (الهواء = 1)

الكثافة

: 0.93 g/cm<sup>3</sup>

الذوبانية (نيات)

: غير ذؤوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

: غير متاحة.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

: وأدنى قيمة معروفة هي: C°382 (719.6 ف) (phenol(dimethylaminomethyl)tris-2,4,6).

درجة حرارة الانحلال

: غير متاحة.

اللزوجة

: كينماتي (C°40): <0.205 /s<sup>2</sup>cm (<20.5 /s<sup>2</sup>mm)

الخواص الانفجارية

: غير متاحة.

خواص مؤكسدة

: غير متاحة.

### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.



## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

- 10.1 التفاعلية** : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
- 10.2 الثبات الكيميائي** : ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
- 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة** : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
- 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها** : قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
- 10.5 المواد غير المتوافقة** : لكي تتلافي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلويات قوية، أحماض قوية.
- 10.6 نواتج التحلل الخطرة** : قد تحتوي نواتج الإنحلال الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. The CLP the of method conventional the following assessed been has mixture. Accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المكون المذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، الثعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تُسبب المذيبات بعض الآثار سائلة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.

إذا تناثر السائل في العينين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.

الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ.

هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعين.

تحتوي triethylenetetramine and acids fatty tall-oil with products reaction oligomeric , dimers , C18-unsat , acids Fatty Amines , polyethylenepoly -, fraction triethylenetetramine . قد يُحدث تفاعل تحسسي.

### سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	LC50 استنشاق بخار	جرذ	20 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	جرذ	4300 مج / كجم	-
	TDLo جلدي	أرنب	4300 مج / كجم	-
ethylbenzene	LC50 استنشاق غاز.	أرنب	4000 جزء من المليون	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	جرذ	3500 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	جرذ	1673 مج / كجم	-
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	LD50 جلدي	أرنب - ذكور, إناث	1465.4 مج / كجم	-
Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction	LD50 بالفم	جرذ - ذكور, إناث	1716.2 مج / كجم	-

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

### تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي	4499 مج / كجم
الاستنشاق (الأبخرة)	33.74 مج / لتر

### التهيج/التآكل

### القسم 11: المعلومات السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl) phenol	الأعين - مهيج شديد	أرنب	-	24 ساعات 50 Micrograms	-
	الجلد - مهيج خفيف	جرذ	-	0.025 Milliliters	-
	الجلد - مهيج شديد	جرذ	-	0.25 Milliliters	-
	الجلد - مهيج شديد	أرنب	-	24 ساعات 2 milligrams	-

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

الإستحساس

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

التأثير على الجينات

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السرطنة

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السمية التناسلية

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

القابلية على التسبب في المسخ

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	لم تُحدّد	ما بعد امتصاص الكيس المحي

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

اسم المكون/المنتج	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

المعلومات الأخرى : غير متاحة.

### القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

#### 12.1 السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

The mixture has been assessed according to the following method of summation of the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified accordingly. See details for 2 and 3 Sections.

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	التعرض
ethylbenzene	حاد EC50 7.2 مج / لتر	الطحالب	48 ساعات
	حاد EC50 2.93 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد LC50 4.2 مج / لتر	السمك	96 ساعات
	حاد EC50 20 مج / لتر	الطحالب	72 ساعات
Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction	حاد EC50 31.1 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد LC50 330 مج / لتر	السمك	96 ساعات

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### الإستنتاجات/الملخص :

هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

#### الإستنتاجات/الملخص :

اسم المكون/المنتج	العمر النصفي المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
xylene	-	-	بسرعة
ethylbenzene	-	-	بسرعة
Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction	-	-	ليس بسهولة

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
xylene	3.12	8.1 إلى 25.9	مُنخفض
ethylbenzene	3.6	-	مُنخفض
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	0.219	-	مُنخفض
Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction	-2.65	-	مُنخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متاحة.

التحررية : غير متاحة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

PBT : غير قابل للتطبيق.

vPvB : غير قابل للتطبيق.

### 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفايات

#### المنتج

#### طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماسكاً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: قد تنطبق معايير النفايات الخطرة على تصنيف المنتج.

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

: يُراعى التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والفيديري ومستوى الولاية. إذا اختلط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يحد رمز منتج النفايات الأصلي سارياً ويجب تعيين الرمز الملانم. لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

: قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

#### التغليف

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

- طرق التخلص السليم من النفايات** : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.
- الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها** : ينبغي أن تُؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه.
- يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها.
- تخلص من الحاويات التي لوّثها المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
CEPE Paint Guidelines	15 01 10* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

- الاحتياطات الخاصة** : لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض راسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصاتها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات و مجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	1263	1263	1263	1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Paint	Paint	Paint. مُلوّث بحري (Fatty acids ,C18-unsatd ,oligomeric ,dimers with products reaction and acids fatty tall-oil (triethylenetetramine	Paint
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	نعم.	نعم.	نعم. لا تُلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.
معلومات إضافية	كود حصر النفق: (D/E) رقم تعريف الخطر: 30	علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم.	علامة المُلوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم. <b>جداول الطوارئ</b> S-E ,F-E	قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

- 14.6 احتياطات خاصة للمستخدم** : النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

- 14.7 النقل سائناً بحسب المُلحق الثاني** : غير قابل للتطبيق.
- من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

### 15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلحِق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

#### المُلحِق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

#### مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

المُلحِق السابع عشر؛ قيود على : غير قابل للتطبيق.

تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلاتظ

وحاجبات مُعينة خطرة

#### لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

#### VOC

أحكام التوجيه EC/42/2004 بشأن المركب العضوي المتطاير تسري على هذا المُنتج. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى وسم المُنتج وصحيفة البيانات الفنية أو أيهما.

مركب عضوي طيار في الخليط المُعد : غير قابل للتطبيق.

للاستخدام

قائمة أوروبا : كافة المُكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

#### Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

#### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

#### توجيه سيفيسو

This product may add to the calculation for determining whether a site is within the scope of the Seveso Directive on major accident hazards.

#### اللوائح الوطنية

#### الاستخدام الصناعي

: المعلومات الواردة في صحيفة بيانات السلامة هذه لا تضم التقييم الشخصي للمستخدم ولا المخاطر الخاصة بمنطقة العمل طبقاً لمتطلبات تشريعات الصحة والسلامة الأخرى. بنود لوائح الصحة الوطنية والسلامة في العمل تنطبق على استخدام هذا المُنتج في مكان العمل.

#### اللوائح الدولية

#### كيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

لم ترد بالقائمة.

#### بروتوكول مونتريال (ملاحق A و B و C و E)

لم ترد بالقائمة.

#### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

#### اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مُسبق

لم ترد بالقائمة.

#### بروتوكول آر هاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات : غير قابل للتطبيق.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### الاختصارات

- ATE = تقدير السمية الحادة  
 CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
 DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشْتَق  
 DNEL = مستوى عدم التأثير المُشْتَق  
 EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
 PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا  
 PNEC = تركيز عدم التأثير المُتَوَقَّع  
 RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
 vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

**الإجراء المُستخدَم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]**

التصنيف	التبرير
Flam. Liq. 3, H226	على أساس معطيات الاختبار
Skin Irrit. 2, H315	طريقة الحساب
Eye Dam. 1, H318	طريقة الحساب
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
STOT SE 3, H335	طريقة الحساب
Aquatic Chronic 2, H411	طريقة الحساب

### نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H411	سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)]

Acute Tox. 4, H302	سمية حادة (بالفم) - الفئة 4
Acute Tox. 4, H312	سمية حادة (جلدي) - الفئة 4
Acute Tox. 4, H332	سمية حادة (استنشاق) - الفئة 4
Aquatic Chronic 2, H411	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3, H412	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1, H304	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Eye Dam. 1, H318	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2, H319	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2, H225	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3, H226	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Skin Corr. 1B, H314	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Corr. 1C, H314	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم
Skin Irrit. 2, H315	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1A, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف
STOT RE 2, H373	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3, H335	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3

تاريخ الطبع : 19.03.2019

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 19.03.2019

تاريخ الإصدار السابق : 19.03.2019

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

نسخة : 1.01

ملاحظة للقارئ الكريم

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun ، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحتفظ شركة Jotun بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللإستخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.



## جوتابرايم ماستيك , مركب ب

### Exposure Scenario: Use in coatings -

### الاستخدام الصناعي

قطاع الاستخدام :	الاستخدام الصناعي
الفئة وفقاً لعملية المعالجة :	PROC05 PROC07 PROC08a PROC10
Environmental release category(ies) :	ERC4

Covers the use in coatings (paints, inks, adhesives, etc) including exposures during use (including product transfer and preparation, application by brush, spray by hand or similar methods) and equipment cleaning.

## Operational conditions and risk management measures

### Control of worker exposure

Frequency and duration of use :	Covers daily exposures up to 8 hours
conditions Operational - عامة :	Assumes use at not more than 20°C above ambient temperature, unless stated differently. Assumes a good basic standard of occupational hygiene is implemented
measures management Risk - عامة :	Wear .training employee 'basic' with combination in (EN374 to tested) gloves chemical-resistant Wear .skin the to exposure prevent to coveralls suitable .protection eye suitable Use .انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

### Type of activity or process

### Risk management measures

Preparation of material for application :	Provide a good standard of controlled ventilation (10 to 15 air changes per hour).
Roller, spreader, flow application :	Provide extract ventilation to points where emissions occur.
الترديد - Manual :	.airflow laminar with provided booth vented a in out Carry أو respirator a Wear .(hour per changes air 15 to 10) ventilation controlled of standard good a Provide .better or filter A/P2 type with EN140 to conforming

### Control of environmental exposure

Organizational measures to prevent/limit release from site :	Prevent environmental discharge consistent with regulatory requirements.
Conditions and measures related to external treatment of waste for disposal :	national and/or local applicable with comply should waste of disposal and treatment External .انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.regulations
Conditions and measures related to external recovery of waste :	External recovery and recycling of waste should comply with applicable local and/or national regulations.

### معلومات إضافية

The exposure scenario for the mixture is based on the following substances: REACH #: 01-2119488216-32
--





## جوتابرايم ماستيك , مركب ب

### Exposure Scenario: Use in coatings -

### الاستخدام المهني

قطاع الاستخدام :	الاستخدام المهني
الفئة وفقاً لعملية المعالجة :	PROC05 PROC08a PROC10 PROC11
Environmental release category(ies) :	ERC8a ERC8d

Covers the use in coatings (paints, inks, adhesives, etc) including exposures during use (including product transfer and preparation, application by brush, spray by hand or similar methods) and equipment cleaning.

## Operational conditions and risk management measures

### Control of worker exposure

Frequency and duration of use :	Covers daily exposures up to 8 hours
conditions Operational - عامة :	Assumes use at not more than 20°C above ambient temperature, unless stated differently. Assumes a good basic standard of occupational hygiene is implemented
measures management Risk - عامة :	Wear .training employee 'basic' with combination in (EN374 to tested) gloves chemical-resistant Wear .skin the to exposure prevent to coveralls suitable Use .protection eye suitable .انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

### Type of activity or process

### Risk management measures

Preparation of material for application - Indoor :	out carrying Avoid .(hour per changes air 15 to 10) ventilation controlled of standard good a Provide .hour 1 than more for exposure involving activities أو respirator a Wear .(hour per changes air 15 to 10) ventilation controlled of standard good a Provide .better or filter A/P2 type with EN140 to conforming
Preparation of material for application - Outdoor :	more for exposure involving activities out carrying Avoid .outdoors undertaken is operation Ensure .hour 1 than أو A/P2 type with EN140 to conforming respirator a Wear .outdoors undertaken is operation Ensure .better or filter
Equipment cleaning and maintenance :	Drain down system prior to equipment break-in or maintenance. Avoid carrying out activities involving exposure for more than 4 hours.
Roller, spreader, flow application - Indoor :	Provide a good standard of controlled ventilation (10 to 15 air changes per hour). Wear a respirator conforming to EN140 with type A/P2 filter or better.
Roller, spreader, flow application - Outdoor :	Ensure operation is undertaken outdoors. Wear a respirator conforming to EN140 with type A/P2 filter or better.
Indoor - Manual - الترديد :	Minimise exposure by partial enclosure of the operation or equipment and provide extract ventilation at openings. Wear a respirator conforming to EN140 with type A/P2 filter or better.
Outdoor - Manual - الترديد :	Ensure operation is undertaken outdoors. Avoid carrying out activities involving exposure for more than 4 hours.

### Control of environmental exposure

Organizational measures to prevent/limit release from site :	Prevent environmental discharge consistent with regulatory requirements.
Conditions and measures related to external treatment of waste for disposal :	national and/or local applicable with comply should waste of disposal and treatment External .انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.
Conditions and measures related to external recovery of waste :	External recovery and recycling of waste should comply with applicable local and/or national regulations.

### معلومات إضافية

The exposure scenario for the mixture is based on the following substances: REACH #: 01-2119488216-32
--